



FICHA TÉCNICA Y DATOS DE SEGURIDAD

DELENEX CERA Cera hidrofugante para túneles de lavado

1. Identificación del producto y de la empresa

Nombre del producto: DELENEX CERA

Aplicación: Enjuague de carrocerías.

Características: Es un compuesto hidrofugante de gran calidad, formulado específicamente como aditivo para el agua de enjuague en los túneles de lavado, para todo tipo de vehículos. Sus componentes protegen y abrillantan las carrocerías de los automóviles.

Modo de empleo: Conectar el envase al dosificador automático del lavadero. La dosificación oscila entre 2-4 gr por litro de agua de aclarado, dependiendo de la calidad de la misma.

Responsable puesta en el mercado:

EUROSANEX, S. L.

Pol. Ind. Castilla Esquina Vial 2 – Vial 5

46380 CHESTE (Valencia)

Telf. 96 251 04 07 Fax 96 251 25 21

correo@eurosanex.com / www.eurosanex.com

Nº Registro Industrial 46/55.707

Nº Registro Fte. Plaguicidas 0389-CV

Empresa certificada por BVQI con las certificaciones ISO 9001 e ISO 14001

Teléfono de emergencia: Servicio de Información Toxicológica (Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses).

Teléfono: +34 91 562 04 20. Información en español (24 h /365 días). Únicamente con la finalidad de proporcionar respuesta sanitaria en caso de urgencia.

2. Identificación de peligros

Directiva 67/548/CE y Directiva 1999/45/CE: La clasificación del producto se ha realizado conforme con el R. D. 363/1995 (Directiva 67/548/CE) y el R. D. 255/2003 (Directiva 1999/45/CE), adaptando sus disposiciones al Reglamento (CE) nº 1907/2006 (REACH) de acuerdo al R. D. 1802/2008.

Símbolos de peligro: Xi



Indicación de peligro: Irritante.

Frases de Riesgo: R36 Irrita los ojos.

Frases de seguridad: S25 Evítese el contacto con los ojos.

Etiquetado conforme al Reglamento Técnico Sanitario (R. D. 770/1999): No ingerir. Manténgase fuera del alcance de los niños. En caso de accidente, consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica, Telf. 915620420.

Reglamento nº 1272/2008 (CLP): Peligro



Indicaciones de peligro: Eye Dam. 1: H318 - Provoca lesiones oculares graves.

Skin Irrit. 2: H315 - Provoca irritación cutánea.

Consejos de prudencia: P302+P352: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.

P305+P351+P338: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto.

P310: Llamar inmediatamente al CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLOGICA o un médico

P362: Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

Sustancias que contribuyen a la clasificación: Compuestos de amonio cuaternario, C16-18-alquiltrimetil-, cloruros; Alcohol, C9-11, etoxilado.

Etiquetado conforme al Reglamento Técnico Sanitario (R. D. 770/1999): No ingerir. Manténgase fuera del alcance de los niños. En caso de accidente, consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica, Telf. 915620420.



3. Composición/información sobre los componentes

De acuerdo al Anexo II del Reglamento (CE) nº 1907/2006 (punto 3), el producto presenta:

Identificación		Nombre químico	%	Clasificación	
Nº CAS	111-76-2	2-butoxietanol	5-10	Directiva 67/548/CEE	Xi: R36/38; Xn: R20/21/22
Nº EC	203-905-0			Reglamento 1272/2008	Acute Tox. 4: H302+H312+H332; Eye Irrit. 2: H319; Skin Irrit. 2: H315 - Atención
REACH	01-2119475108-36				
Nº CAS	629-59-4	Tetradecano	1-5	Directiva 67/548/CEE	Xn: R65; R66
Nº EC	211-096-0			Reglamento 1272/2008	Asp. Tox. 1: H304 - Peligro
REACH	01-2119485515-31				
Nº CAS	67-63-0	Propan-2-ol	1-5	Directiva 67/548/CEE	F: R11; Xi: R36; R67
Nº EC	200-661-7			Reglamento 1272/2008	Eye Irrit. 2: H319; Flam. Liq. 2: H225; STOT SE 3: H336 - Peligro
REACH	01-2119457558-25				
Nº CAS	68002-62-0	Compuestos de amonio cuaternario, C16-18-alkiltrimetil-, cloruros	1-5	Directiva 67/548/CEE	C: R34; N: R50; Xn: R22
Nº EC	268-075-4			Reglamento 1272/2008	Acute Tox. 4: H302; Aquatic Acute 1: H400; Skin Corr. 1B: H314 - Peligro
REACH					
Nº CAS	68439-46-3	Alcohol, C9-11, etoxilado	1-5	Directiva 67/548/CEE	Xi: R41; Xn: R22
Nº EC				Reglamento 1272/2008	Acute Tox. 4: H302; Eye Dam. 1: H318 - Peligro
REACH					

Para ampliar información sobre la peligrosidad de la sustancias consultar los epígrafes 8, 11, 12 y 16.

4. Medidas de primeros auxilios

Contacto con la piel: Quitar la ropa contaminada y aclarar la piel con abundante agua fría y jabón neutro. En caso de afección importante acudir al médico.

Contacto con los ojos: Enjuagar abundantemente con agua durante al menos 15 minutos, manteniendo los párpados abiertos. No olvide retirar las lentillas. Consultar un médico lo más rápidamente posible.

Inhalación: Se recomienda en caso de síntomas de intoxicación sacar al afectado del lugar de exposición y suministrarle aire limpio. Solicitar atención médica en el caso de que los síntomas persistan.

Ingestión: No inducir al vómito. Enjuagar la boca y la garganta. Beber inmediatamente 1-2 vasos de agua. Nunca administre nada por vía oral a una persona inconsciente. Acúdase inmediatamente al médico.

La información de la composición actualizada del producto ha sido remitida al Servicio de información Toxicológica (Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses).

En caso de intoxicación, llamar al Servicio de Información Toxicológica: Telf. (24 h) 91 562 04 20.

5. Medidas de lucha contra incendios

Acción a tomar en caso de incendio: Mantener fríos los recipientes, regándolos con agua pulverizada, si estuvieran expuestos al fuego. Disponer de un mínimo de instalaciones de emergencia o elementos de actuación (mantas ignífugas, botiquín portátil...) conforme al R.D. 486/1997.

Medios de extinción adecuados: Agua pulverizada, extintores de polvo polivalente, dióxido de carbono, arena, tierra o espuma antialcohol, de acuerdo al Reglamento de instalaciones de protección contra incendios (R.D. 1942/1993). NO SE RECOMIENDA emplear agua a chorro como agente de extinción.

Riesgos inusuales de incendio y explosión: Producto no inflamable bajo condiciones normales de almacenamiento, manipulación y uso, conteniendo sustancias inflamables.

Equipo de protección: Puede hacerse necesario el uso de ropa protectora completa y equipo de respiración autónomo.

Productos de combustión peligrosos: En la combustión se generan subproductos de reacción (CO₂, CO, NO_x,...) que pueden resultar altamente tóxicos.

6. Medidas en caso de vertido accidental

Protección personal: Evacuar la zona y mantener a las personas sin protección alejadas. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Utilizar equipo protector personal adecuado (ver apartado 8) mientras se limpie el derrame.

Precauciones medioambientales: Evitar el vertido al medio acuático debido a que contiene sustancias peligrosas para el mismo. Notificar en caso de grandes vertidos al medio acuático a la autoridad competente. Se recomienda disponer de material absorbente en las proximidades del producto.

Método de limpieza: Intentar recuperar la mayor cantidad posible de producto derramado. No utilizar serrín ni productos ácidos o inflamables para absorber derrames. Utilizar tierra, arena o material absorbente inerte. Lavar la zona afectada con abundante agua.

Empresa: EUROSANEX, S. L.			Producto: DELENEX CERA
Doc. P.G.CO 103	Fecha de edición: 25 Noviembre 2013	Versión 6 ^a	Página 2/6



7. Manipulación y almacenamiento

Manejar de acuerdo con las buenas prácticas industriales de higiene y seguridad.

Manipulación: Evite el contacto con los ojos y la piel. No comer, beber ni fumar en las zonas de trabajo; lavarse las manos después de cada utilización, y despojarse de prendas de vestir y equipos de protección contaminados antes de entrar en las zonas para comer. Quitar la ropa contaminada. Manipular en lugares ventilados. Usar equipo de protección individual, en especial de cara y manos (ver epígrafe 8).

Almacenamiento: Conservar el recipiente original herméticamente cerrado en lugar alejado del calor y ventilado. No almacenar junto a productos oxidantes. Evitar radiación y el contacto con alimentos. Manténgase fuera del alcance de los niños.

8. Controles de exposición / protección personal

Parámetros de controles de exposición cuando se maneja el producto puro: Una ventilación usual debería ser suficiente para mantener el número de partículas aerotransportadas a un nivel aceptable.

Sustancias cuyos valores límite de exposición profesional han de controlarse en el ambiente de trabajo:

Nombre del componente	Valores límite ambientales (VLA)
2-butoxietanol	ED = 98 mg/m ³ EC = 245 mg/m ³
Propan-2-ol	ED = 500 mg/m ³ EC = 1000 mg/m ³

Nombre químico		DNEL (Trabajadores)			
		Corta exposición		Larga exposición	
		Sistémica	Local	Sistémica	Local
2-butoxietanol	Oral Cutánea Inhalación	89 mg/kg 663 mg/m ³	246 mg/m ³	75 mg/kg 98 mg/m ³	
Propan-2-ol	Oral Cutánea Inhalación			888 mg/kg 500 mg/m ³	

Nombre químico		DNEL (Población)			
		Corta exposición		Larga exposición	
		Sistémica	Local	Sistémica	Local
2-butoxietanol	Oral Cutánea Inhalación	13.4 mg/kg 44.5 mg/kg 426 mg/m ³	123 mg/m ³	3.2 mg/kg 38 mg/kg 49 mg/m ³	
Propan-2-ol	Oral Cutánea Inhalación			326 mg/kg 319 mg/kg 89 mg/m ³	

Nombre químico	PNEC (Medio ambiente)	
2-butoxietanol	STP = 463 mg/lt. Suelo = 3.13 mg/kg. Intermitente = 9.1 mg/lt. Oral = 20 g/kg.	Agua dulce = 8.8 mg/lt. Agua salada = 0.88 mg/lt. Sedimento (Agua dulce) = 34.6 mg/kg. Sedimento (Agua salada) = No relevante.
Propan-2-ol	STP = 2251 mg/lt. Suelo = 28 mg/kg. Intermitente = 140.9 mg/lt. Oral = 160 g/kg.	Agua dulce = 140.9 mg/lt. Agua salada = 140.9 mg/lt. Sedimento (Agua dulce) = 552 mg/kg. Sedimento (Agua salada) = 552 mg/kg.

Equipo de protección personal: En el caso de emplear equipos de protección individual deben disponer del "marcado CE" de acuerdo al R.D. 1407/1992. Las indicaciones contenidas en este punto se refieren al producto puro. Las medidas de protección para el producto diluido podrán variar en función de su grado de dilución, uso, método de aplicación, etc.

Sistema respiratorio: Será necesario la utilización de equipos de protección en el caso de formación de nieblas o en el caso de superar los límites de exposición profesional.

Piel y cuerpo: Utilizar ropa de trabajo (Cat. I, Normas CEN EN340:2003).

Manos: Guantes protectores de caucho de butilo o PVC de protección química (Cat. I, Normas CEN EN374-1:2003, EN374-3:2003/AC:2006 o EN420:2003+A1:2009).

Ojos: Utilice gafas panorámicas contra salpicaduras de líquidos (Cat. II, Normas CEN EN166:2001, EN172:1994/A1:2000, EN172:1994/A2:2001 o EN165:2005).

La información debería ser confirmada por el evaluador de los puestos de trabajo.

Controles de la exposición del medio ambiente: Se recomienda evitar el vertido tanto del producto como de su envase al medio ambiente.



9. Propiedades físicas y químicas

Estado físico a 20 °C: Líquido.

Color: Marrón.

Olor: Inodoro.

pH al 10 %: 4.7.

Densidad a 20 °C: 965 kg/m³.

Solubilidad: Fácilmente soluble en agua fría.

Temperatura de inflamación: 55 °C (No mantiene la combustión).

10. Estabilidad y reactividad

Estabilidad: Estable químicamente bajo las condiciones indicadas de uso, manipulación y almacenamiento.

Condiciones que deben evitarse: Precaución por calentamiento. Evitar incidencia directa de la luz solar. No se debe mezclar con otros productos químicos.

Incompatibilidades: Oxidantes fuertes. Evitar incidencia directa de materias comburentes y combustibles.

Reacciones peligrosas: No se esperan reacciones peligrosas si se cumplen las instrucciones técnicas de almacenamiento de productos químicos.

Productos de descomposición peligrosos: Pueden liberarse mezclas complejas de sustancias químicas: dióxido de carbono (CO₂), monóxido de carbono y otros compuestos orgánicos.

11. Información toxicológica

Toxicidad aguda: No se disponen de datos experimentales de la mezcla relativos a las propiedades toxicológicas. A la hora de realizar la clasificación de peligrosidad sobre efectos corrosivos o irritantes se han tenido en cuenta las recomendaciones contenidas en el apartado 3.2.5 del Anexo VI del R.D.363/1995 (Directiva 67/548/CE), en los párrafos b) y c) del apartado 3 del artículo 6 del R.D.255/2003 (Directiva 1999/45/CE) y en el apartado 3.2.3.3.5. del Anexo I del Reglamento CLP.

Contiene glicoles, posibilidad de efectos peligrosos para la salud, por lo que se recomienda no respirar sus vapores prolongadamente

Información toxicológica específica de las sustancias:

Nombre de ingrediente	Toxicidad aguda
Propan-2-ol	Oral/rata: DL ₅₀ = 5280 mg/kg. Dérmica/ rata: DL ₅₀ = 12800 mg/kg. Inhalación/rata: CL ₅₀ = 72.6 mg/lit (4 h).
2-butoxietanol	Oral: DL ₅₀ : 500 mg/kg (rata). Dérmica: DL ₅₀ : 1100 mg/kg (rata). Inhalatoria: CL ₅₀ : 11 mg/lit, 4 h (rata).
Tetradecano	Oral: DL ₅₀ = 5000 mg/kg (rata).
Compuestos de amonio cuaternario, C16-18-alkiltrimetil-, cloruros	Oral: DL ₅₀ = 500 mg/kg (ATEi).
Alcohol, C9-11, etoxilado	Oral: DL ₅₀ = 1400 mg/kg (rata).

En caso de exposición repetitiva, prolongada o a concentraciones superiores a las establecidas por los límites de exposición profesionales, pueden producirse efectos adversos para la salud:

Contacto con la piel: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación, sin embargo, presenta sustancias clasificadas como peligrosas por contacto con la piel.

Contacto con los ojos: Produce lesiones oculares importantes.

Inhalación: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Ingestión: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación, sin embargo, presenta sustancias clasificadas como peligrosas por ingestión.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT)-exposición única: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación, sin embargo, presenta sustancias clasificadas como peligrosas por inhalación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT)-exposición repetida: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación, no presentando sustancias clasificadas como peligrosas por este efecto.

Peligro por aspiración: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación, sin embargo presenta sustancias clasificadas como peligrosas por este efecto.



12. Información ecológica

Peligros ambientales: No se disponen de datos experimentales de la mezcla relativos a las propiedades ecotoxicológicas. No verter en corrientes de agua. El producto usado para su finalidad, no debería causar efectos adversos en el medio ambiente. Envases fabricados con material reciclable, por lo que una vez utilizado el producto pueden ser eliminados o reciclados, sin ningún problema.

Nombre químico	Eco toxicidad aguda por componentes
2-butoxietanol	Toxicidad en peces (<i>Iepomis macrochirus</i>): CL ₅₀ = 1490 mg/lit (96 h). Crustáceo (<i>Daphnia magna</i>): CE ₅₀ = 1819 mg/lit (48 h). Toxicidad algas (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>): CE ₅₀ = 911 mg/lit (72 h).
Propan-2-ol	Toxicidad para los peces (<i>Pimephales promelas</i>): CL ₅₀ = 9640 mg/lit (96 h). Crustáceo (<i>Daphnia magna</i>): CE ₅₀ = 13299 mg/lit (48 h). Toxicidad algas (<i>Scenedesmus subspicatus</i>): CE ₅₀ = 1000 mg/lit (72 h).
Compuestos de amonio cuaternario, C16-18- alquiltrimetil-, cloruros	Toxicidad para los peces : CL ₅₀ = 0.1-1 mg/lit (96 h). Crustáceo : CE ₅₀ = 0.1-1 mg/lit. Toxicidad para las algas : CE ₅₀ = 0.1-1 mg/lit.
Alcohol, C9-11, etoxilado	Toxicidad en peces (QSAR): CL ₅₀ = 113 mg/lit (96 h).

Biodegradabilidad: Cumple la legislación vigente respecto a biodegradabilidad.

Nombre químico	Degradabilidad	Biodegradabilidad
2-butoxietanol	DBO5 = 0.71 g O ₂ /g DQO = 2.2 g O ₂ /g DBO5/DQO = 0.32	Concentración = 100 mg/lit. Periodo = 14 días. DBO degrada 96 %.
Tetradecano	DBO5 = No relevante. DQO = No relevante. DBO5/DQO = No relevante	Concentración = No relevante. Periodo = 28 días. DBO degrada 83.1 %.
Propan-2-ol	DBO5 = 1.19 g O ₂ /g DQO = 2.23 g O ₂ /g DBO5/DQO = 0.53	Concentración = 100 mg/lit. Periodo = 14 días. DBO degrada 86 %.

Potencial de bioacumulación: Tetradecano - Log POW = 8,11 (Muy alto).

Movilidad en el suelo: 2-butoxietanol – Tensión superficial = 27290 N/m (25 °C).
Tetradecano – Tensión superficial = 26150 N/m (25 °C).
Propan-2-ol – Tensión superficial = 22400 N/m (25 °C).

13. Consideraciones sobre la eliminación

Métodos de eliminación: Consultar al gestor de residuos autorizado las operaciones de valorización y eliminación conforme al Anexo 1 y Anexo 2 (Directiva 2008/98/CE).

Catálogo de Residuos Peligrosos: 20 01 29*.

Residuos Peligrosos: Ninguno.

14. Información relativa al transporte

Este producto no está regulado para su transporte.

15. Información reglamentaria

Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la mezcla:

Se recomienda emplear la información recopilada en esta ficha de datos de seguridad como datos de entrada en una evaluación de riesgos de las circunstancias locales con el objeto de establecer las medidas necesarias de prevención de riesgos para el manejo, utilización, almacenamiento y eliminación de este producto.

Etiquetado del contenido: 5–15 % Tensioactivos catiónicos (CETEARTRIMONIUM CHLORIDE),
< 5 % Tensioactivos no iónicos, < 5 % Hidrocarburos alifáticos, Colorante.

Pre-registro REACH: Todos los componentes de este preparado, están incluidos en la lista de sustancias pre-registradas, publicada por la 'Agencia europea de sustancias y preparados químicos' (ECHA), según el Artículo 28 del Reglamento (CE) nº 1907/2006.

Restricciones al uso conforme el Anexo XVII del Reglamento REACH: No relevante.

Evaluación de la seguridad química: No ha llevado a cabo evaluación de seguridad química.

Empresa: EUROSANEX, S. L.	Producto: DELENEX CERA
Doc. P.G.CO 103	Fecha de edición: 25 Noviembre 2013
	Versión 6 ^a
	Página 5/6



Otras legislaciones: Reglamento (CE) nº 1272/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas, y por el que se modifican y derogan las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y se modifica el Reglamento (CE) nº 1907/2006.

16. Otra información

Esta ficha de datos de seguridad se ha desarrollado de acuerdo al ANEXO II-Guía para la elaboración de Fichas de Datos de Seguridad del Reglamento (CE) Nº 1907/2006 (Reglamento (UE) nº 453/2010).

Texto completo de las frases R y clasificaciones numeradas en la sección 3 - Europa.

R11 Fácilmente inflamable.

R20/21/22 Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

R22: Nocivo por ingestión.

R34 Provoca quemaduras.

R36 Irrita los ojos.

R36/38 Irrita los ojos y la piel.

R41 Riesgo de lesiones oculares graves.

R50 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

R66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

C Corrosivo.

Xn Nocivo.

Xi Irritante.

N Peligroso para el medio ambiente.

F Fácilmente inflamable.

Acute Tox. 4: H302 - Nocivo en caso de ingestión.

Acute Tox. 4: H302+H312+H332 - Nocivo en caso de ingestión, contado con la piel o inhalación

Aquatic Acute 1: H400 - Muy tóxico para los organismos acuáticos.

Asp. Tox. 1: H304 - Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Eye Dam. 1: H318 - Provoca lesiones oculares graves.

Eye Irrit. 2: H319 - Provoca irritación ocular grave.

Flam. Liq. 2: H225 - Líquido y vapores muy inflamables.

Skin Corr. 1B: H314 - Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Skin Irrit. 2: H315 - Provoca irritación cutánea.

STOT SE 3: H336 - Puede provocar somnolencia o vértigo.

Consejos relativos a la formación: Se recomienda formación mínima en materia de prevención de riesgos laborales al personal que va a manipular este producto, con la finalidad de facilitar la comprensión e interpretación de esta ficha de datos de seguridad, así como del etiquetado del producto.

NOTA: La información contenida en esta Ficha de Datos de Seguridad está fundamentada en fuentes, conocimientos técnicos y legislación vigente a nivel europeo y estatal, no pudiendo garantizar la exactitud de la misma. Esta información no es posible considerarla como una garantía de las propiedades del producto, se trata simplemente de una descripción en cuanto a los requerimientos en materia de seguridad. La metodología y condiciones de trabajo de los usuarios de este producto se encuentran fuera de nuestro conocimiento y control, siendo siempre responsabilidad última del usuario tomar las medidas necesarias para adecuarse a las exigencias legislativas en cuanto a manipulación, almacenamiento, uso y eliminación de productos químicos. La información de esta ficha de seguridad únicamente se refiere a este producto, el cual no debe emplearse con fines distintos a los que se especifican.